

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 2 4 9 6 1 0 6 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 162 496 106 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 送料金		諸料金					
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)					
To (Addressee) Name & Address Jang Young-hwa Jang Young-hwa 12, Guryongsan-ro 51beonda-gil (Seonghwa-dong), Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, Republic of Korea				Country KOREA		Postal Code 28614							
						Postal Code 135-0064 JAPAN							
TEL +82-70-8028-0952		FAX											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
								2				USD5. 68	
No commercial value for customs purpose only.				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma				20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of these pieces 番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐			
								This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象（20万円超）の確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 2 4 9 6 1 0 6 | P *

item number

FN 162 496 106 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
		To (Addressee) Name & Address Jang Young-hwa Jang Young-hwa 12, Guryongsan-ro 51beonda-gil (Seonghwa-dong), Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, Republic of Korea			Postal Code 28614					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA			Postal Code 28614			
TEL +82-70-8028-0952		FAX								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD5.68	TEL 010-2006-6445	
									FAX 010-2006-6445	
									次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value	
				No commercial value for customs purpose only.				568 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162496106JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Jang Young-hwa Jang Young-hwa 12, Guryongsan-ro 51beonda-gil (Seonghwa-dong), Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, Republic of Korea 28614, KOREA TEL 010-2006-6445 FAX 010-2006-6445	Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.84	USD 5.68
総合計 (Total)			2		USD 5.68

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Gangnam Aiumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

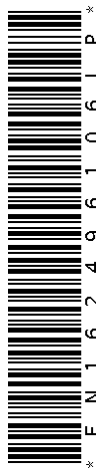
JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 162 496 106 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 03		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						2		USD5.68	
To (Addressee) Name & Address		Jang Young-hwa Jang Young-hwa 12, Guryongsan-ro 51beonda-gil (Seonghwa-dong), Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, Republic of Korea		Postal Code 28614		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						2		USD5.68	
内容品の価格 Value		TEL 010-2006-6445		FAX 010-2006-6445		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
						☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
						☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
						☐ 返品返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		Total Value		568 Yen					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中	
ご署名 Signature of the sender									

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8028-0952			



お問い合わせ番号 (item number) : EN 162 496 106 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA		TEL 010-2006-6445 FAX 010-2006-6445	
Jang Young-hwa Jang Young-hwa 12, Guryongsan-ro 51beonda-gil (Seonghwa-dong), Seowon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do, Republic of Korea		Postal Code 28614			
内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food					
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			
正味重量		USD5.68			
損害要償額		USD5.68			
価格		USD5.68			
内容品の価格		USD5.68			
内容品の原産国		KOREA			
内容品の個数		2			